

taken, met inbegrip van de secretariaatskosten. Het bedraagt F 1 400 000 voor de tuinbouwproeftuinen en F 700 000 voor de tuinbouwproefcentra ».

Art. 2. Artikel 7, 1^o, van het in artikel 1 vermelde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 1^o De vaste personeelsformatie van het als tuinbouwproeftuin erkende proefbedrijf, die belast is met de uitvoering van de in artikel 3, lid 1, bedoelde taken, bestaat ten minste uit een bedrijfsleider met een beroepskennis evenwaardig aan deze van een landbouwkundig ingenieur, een tuinbouwtechnicus en een geschoolde werkmán.

De vaste personeelsformatie van het als proefcentrum erkende proefbedrijf, die belast is met de uitvoering van de in artikel 3, lid 1, bedoelde taken bestaat ten minste uit een bedrijfsleider met een beroepskennis evenwaardig aan deze van een graduaat land- en tuinbouw en een geschoolde werkmán.

De Minister van Landbouw erkent de evenwaardige beroepskennis van de bedrijfsleider. »

Art. 3. Artikel 10, eerste lid, van het in artikel 1 vermelde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het vast gedeelte van de toelage bedoeld in artikel 6, tweede lid, wordt jaarlijks aangepast aan de evolutie van het rekenkundig gemiddelde, berekend per 1 juli, tussen de begin- en eindwedde van een landbouwkundig ingenieur, een technische helper en een geschoolde werkmán, ten opzichte van dit rekenkundig gemiddelde per 1 juli 1976. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Art. 5. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

les frais de secrétariat. Elle s'élève à F 1 400 000 pour les jardins d'essais horticoles et à F 700 000 pour les centres d'essais horticoles ».

Art. 2. L'article 7, 1^o, de l'arrêté royal mentionné à l'article 1er, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 1^o Le cadre du personnel permanent de l'exploitation expérimentale reconnue comme jardin d'essais horticole, qui est chargé de l'exécution des tâches visées à l'article 3, alinéa 1er, comporte au moins un chef d'exploitation ayant une connaissance professionnelle au moins équivalente à celle d'un ingénieur agronome, un technicien horticole et un ouvrier qualifié.

Le cadre du personnel permanent de l'exploitation expérimentale reconnue comme centre d'essais horticole, qui est chargé de l'exécution des tâches visées à l'article 3, alinéa 1er, comporte au moins un chef d'exploitation ayant une connaissance professionnelle au moins équivalente à celle d'un gradué en agriculture et d'un ouvrier qualifié.

Le Ministre de l'Agriculture reconnaît la connaissance professionnelle équivalente du chef d'exploitation. »

Art. 3. Article 10, premier alinéa de l'arrêté royal mentionné à l'article 1er est remplacé par la disposition suivante :

« La partie fixe de la subvention mentionnée, à l'article 6, 2^e alinéa, est adaptée annuellement à l'évolution de la moyenne arithmétique, calculée au 1^{er} juillet entre le traitement de début et de fin de carrière d'un ingénieur agronome, d'un aide-technique et d'un ouvrier qualifié en comparaison avec cette moyenne arithmétique au 1^{er} juillet 1976. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1992.

Art. 5. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

N. 92 — 3000

**30 OKTOBER 1992. — Koninklijk besluit
tot uitvoering van artikel 29
van de diergezondheidswet van 24 maart 1987**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991, inzonderheid artikel 8, punt 1, artikel 15, punt 2 en artikel 29;

Gelet op de richtlijn van de Raad 90/425/EEG van 26 juni 1990, inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt, inzonderheid artikel 10;

Gelet op de richtlijn van de Raad 90/675/EEG van 10 december 1990, tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht;

Gelet op de richtlijn van de Raad 91/496/EEG van 15 juli 1991, die de beginselen vastlegt betreffende de organisatie van diergeneeskundige controles van de dieren afkomstig uit derde landen, ingevoerd in de Europese Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat aan de Minister van Landbouw onverwijld de mogelijkheid moet worden geboden om de beschikkingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen uit te voeren;

F. 92 — 3000

**30 OCTOBRE 1992. — Arrêté royal
portant exécution de l'article 29
de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifiée par les lois des 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991 notamment les articles 8, point 1, 15 point 2, et 29;

Vu la directive du Conseil 90/425/CEE du 26 juin 1990, relative aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables dans les échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits dans la perspective de la réalisation du marché intérieur, notamment l'article 10;

Vu la directive du Conseil 90/675/CEE du 10 décembre 1990, fixant les principes relatifs à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les produits en provenance des pays tiers introduits dans la Communauté;

Vu la directive du Conseil 91/496/CEE, du 15 juillet 1991, fixant les principes relatifs à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux en provenance des pays tiers introduits dans la Communauté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de permettre sans délai au Ministre de l'Agriculture d'exécuter les décisions de la Commission des Communautés européennes;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Minister van Landbouw wordt opgedragen om de nodige maatregelen te nemen in de toepassing van artikel 8, 1^o en artikel 15, 2^o van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 met het oog op de uitvoering van de Beschikkingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, in toepassing van de richtlijnen 90/425/EEG van 26 juni 1990, 90/675/EEG van 10 december 1990 en 91/496/EEG van 15 juli 1991.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 30 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS .

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de prendre les mesures nécessaires dans le champ d'application des articles 8, 1^o, 15, 2^o de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, visant à rendre exécutoires les décisions de la Commission des Communautés européennes, prises en application des directives 90/425/CEE du 26 juin 1990, 90/675/CEE du 10 décembre 1990 et 91/496/CEE du 15 juillet 1991.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

N. 92 — 3001

31 OKTOBER 1992. — Ministerieel besluit inzake bepaalde beschermende maatregelen tegen boviene spongiforme encephalopathie ten aanzien van embryo's van runderen afkomstig van het Verenigd Koninkrijk

De Minister van Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1992 tot uitvoering van artikel 29 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op de richtlijn van de Raad 90/425/EEG van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt, inzonderheid artikel 10;

Gelet op de richtlijn van de Raad 89/556/EEG van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen;

Gelet op de beschikking van de Commissie 92/290/EEG van 14 mei 1992, inzake bepaalde beschermende maatregelen ten aanzien van runderembryo's in verband met boviene spongiforme encephalopathie (B.S.E.) in het Verenigd Koninkrijk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is zich onverwijld te schikken naar de beschikking van de Commissie 92/290/EEG van 14 mei 1992 inzake bepaalde beschermende maatregelen ten aanzien van runderembryo's in verband met boviene spongiforme encephalopathie (B.S.E.) in het Verenigd Koninkrijk,

Besluit :

Artikel 1. Het is verboden embryo's van runderen naar de lid-Staten van de Europese Gemeenschap te verzenden wanneer deze embryo's gewonnen werden op donorkoeien waarbij, op het ogenblik van de verzending der embryo's het bestaan van een boviene spongiforme encephalopathie wordt verdacht of is bevestigd.

F. 92 — 3001

31 OCTOBRE 1992. — Arrêté ministériel relatif à certaines mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine (B.S.E.) en ce qui concerne les embryons de bovins provenant du Royaume-Uni

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois du 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1992 portant exécution de l'article 29 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu la directive du Conseil 90/425/CEE du 26 juin 1990 relative aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables dans les échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits dans la perspective de la réalisation du marché intérieur, notamment l'article 10;

Vu la directive du Conseil 89/556/CEE du 25 septembre 1989 fixant les conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires et les importations en provenance des pays tiers d'embryons d'animaux domestiques de l'espèce bovine;

Vu la décision de la Commission 92/290/CEE du 14 mai 1992, relative à certaines mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine en ce qui concerne les embryons de bovins dans le Royaume-Uni;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de se conformer sans délai à la décision de la Commission 92/290/CEE du 14 mai 1992, relative à certaines mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine en ce qui concerne les embryons de bovins dans le Royaume-Uni,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est interdit d'expédier vers les Etats membres de la Communauté européenne, des embryons de bovins provenant de donneuses chez lesquelles au moment de l'expédition l'existence d'une encéphalopathie spongiforme bovine est suspectée ou confirmée.